



**vallorbe**<sup>®</sup>  
**SWISS**

[www.equiposagroforestales.pe](http://www.equiposagroforestales.pe)

# LIMAS REDONDAS PARA AFILADO DE CADENAS

**CUANDO EL AFILADO  
MARCA LA DIFERENCIA**

Importado y distribuido por:





**DESARROLLADO POR HERRAMIENTAS Y EQUIPOS SELVA SAC**  
**EDICIÓN Y PUBLICACIÓN | MAYO 2025**



# ÍNDICE

<b>I. LEYENDA</b>	<b>4</b>
<b>II. ACERCA DE VALLORBE®</b>	<b>6</b>
<b>III. ¿CÓMO ELEGIR LA LIMA CORRECTA?</b>	<b>7</b>
<b>IV. LIMAS REDONDAS</b>	<b>8</b>
Beneficios del Afilado de Cadenas de Motosierra	8
Medida de Lima Según Tipo de Cadena	9
Limas Redondas para Cadenas de Motosierra	10
LC10000-03-532	10
LC10000-03-316	10
LC10000-03-732	10



- DX** Tipo de corte (fino o suave).
- E** Representa la distancia total del paso de la cadena, la distancia entre el centro de tres remaches consecutivos.
- E/2** Representa la mitad del paso de la cadena, que es la forma estándar en la que se mide y clasifica el paso de una cadena de motosierra.
- HRc** Escala de Dureza Rockwell C.  
Se lee unidades de dureza HR, a las que se añade escala. La escala C se utiliza para determinar la dureza de las funciones de las aleaciones de hierro.



An aerial photograph of the Vallorbe Swiss industrial complex. The complex consists of several large, interconnected industrial buildings with grey and brown roofs. A large parking lot filled with cars is visible in the lower-left corner. The surrounding area includes green fields, trees, and a small stream. The text 'vallorbe' is written in a large, white, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to its upper right. Below it, the word 'SWISS' is written in a smaller, white, sans-serif font.

# vallorbe<sup>®</sup>

SWISS

## II. ACERCA DE VALLORBE®



Fundada en 1899, **Vallorbe®** se ha consolidado como líder mundial en la producción de herramientas de precisión. Con más de un siglo de experiencia, esta empresa suiza ha perfeccionado la fabricación de limas de alta calidad, reconocidas internacionalmente por su precisión y durabilidad.

El compromiso de **Vallorbe®** con la innovación y la excelencia ha permitido que sus productos sean valorados por profesionales en más de 80 países, manteniendo siempre la tradición y el rigor de la manufactura suiza.

**Vallorbe®** ha dominado y perfeccionado la producción de limas durante más de un siglo. A lo largo de los años, diversas innovaciones han ampliado la gama de productos de **Vallorbe®**. Sin embargo, sus limas siguen siendo el emblema de su excelencia.

Como referente mundial, las limas **Vallorbe®** se distinguen por su calidad incomparable, su punta con picado hasta el extremo, su capacidad de corte excepcional, sus dimensiones precisas y su acero de alta calidad. Por estas razones, sus herramientas son esenciales en la industria forestal y la mecánica a precisión, así como en sectores de joyería y relojería.

Todas las limas de **Vallorbe®** ya sean de aguja, de precisión, de afilado o diamantadas se consideran una extensión perfecta de la mano.





# III. ¿CÓMO ELEGIR LA LIMA CORRECTA?



## Principales Dimensiones y Picado de las Limas

El material que quiera trabajar determinará las dimensiones (longitud L, anchura A y espesor B) y el picado (fino, medio o grueso) de la lima.

## Tipo de Lima Según Material:

### **MATERIALES BLANDOS: Madera, yeso, cuerno y materiales sintéticos.**

Para materiales blandos, se recomiendan las limas de picado grueso o escofinas. Su corte agresivo y resistente permite trabajar de forma rápida y eficiente.

### **METALES NO FERROSOS: Aluminio, latón y cobre.**

Para metales no ferrosos, las limas de picado grueso o fresado son ideales. Su diseño especial garantiza un acabado uniforme y suave.

### **METALES FERROSOS: Acero, titanio, metales duros y otros.**

Para metales ferrosos, se ofrecen las limas de picado fino y limas revestidas de Valtitan\* o diamante. Estas herramientas permiten obtener acabados precisos y detallados.

**\*Valtitan** es un tratamiento superficial. Creado exclusivamente por y para **Vallorbe®**. El tratamiento Valtitan es un revestimiento superficial específico que confiere a los productos una dureza superficial de 72 HRc.



## IV. LIMAS REDONDAS



Las limas redondas son la solución ideal para mantener tus cadenas de motosierra en óptimas condiciones y reducir el tiempo de corte. Fabricadas con acero de alta velocidad, ofrecen una excelente resistencia al desgaste y una vida útil prolongada.

**Diseño óptimo:** El diseño redondo y la geometría precisa de los dientes garantizan un afilado uniforme y eficiente de los eslabones de la cadena.

**Acabado superior:** El acabado superficial de alta calidad reduce la fricción y prolonga la vida útil de la lima.

**Materiales de primera calidad:** El acero utilizado en su fabricación garantiza una mayor durabilidad y resistencia a la flexión.

**Disponibilidad:** Ofrecemos una amplia gama de diámetros para adaptarse a todos los tipos de motosierra.

### Beneficios del Afilado de Cadenas de Motosierra

**Mayor productividad:** Cadenas siempre afiladas para un corte más rápido y eficiente.

**Menor desgaste:** Prolonga la vida útil de las cadenas, reduciendo costos de reemplazo.

**Satisfacción del usuario:** Ofrece a los usuarios una herramienta de calidad superior para el mantenimiento de la cadena de motosierra.

**¡CONFÍA EN VALLORBE® PARA MANTENER TUS HERRAMIENTAS EN ÓPTIMAS CONDICIONES!**





# Medida de Lima Según Tipo de Cadena de Motosierra

	E		Paso = E/2		Ø lima	
1	1/2"	12.70 mm	1/4"	6.35 mm	5/32"	4.0 mm
2	.65"	16.50 mm	.325"	8.25 mm	11/64" - 3/16"	4.5 - 4.8 mm
3	3/4"	18.64 mm	3/8" bajo perfil	9.32 mm	5/32"	4.0 mm
4	3/4"	18.64 mm	3/8"	9.32 mm	13/64" - 7/32"	5.2 - 5.5 mm
5	.808"	20.52 mm	.404"	10.26 mm	7/32"	5.5 mm

E = distancia  
Paso = E/2  
Ø = diámetro

Coloque la cadena sobre el gráfico para determinar su paso. Escala 1:1

1/4"

1

.325"

2

3/8" bajo perfil

3

3/8"

4

.404"

5

## Limas Redondas para Cadenas de Motosierra

LC10000-03



Limas redondas, fino (DX)

Código	Ø pulg.	Ø mm	L pulg. / mm	Embalaje unidad
LC10000-03-532	5/32"	4.00	8" / 200	12
LC10000-03-316	3/16"	4.80	8" / 200	12
LC10000-03-732	7/32"	5.50	8" / 200	12

### CARACTERÍSTICAS:



#### DOBLE PICADO

Para materiales blandos.  
Para un limado tradicional.



#### DEFINICIÓN DE LAS FORMAS

El usuario escoge la forma más específica a la necesidad del trabajo. Nada le impide usar su lima de manera más universal.



#### APLICACIÓN

Afilado de la cadena de motosierra.

### USOS:

1.



Profesionales: leñadores y taladores.

2.



Semiprofesionales: agricultores, paisajistas y bomberos.

3.



Aficionados, usuarios ocasionales.






LIMA



PUCALLPA

 [www.siersac.com](http://www.siersac.com)

     Siersac